



Ministry of Higher Education and Scientific Research
Laboratory of Research L.L.C

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة أبي بكر بلقايد- تلمسان- كلية الآداب و اللغات
مخبر تعدد اللغات تعابير أدبية وتفاعلات ثقافية

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Faculté des Lettres et des Langues
Département de Français/ Laboratoire LLC



Journée d'étude: le 30 juin 2021 (Salle des conférences)

Département de français

Thème

Voyager à travers une œuvre, quand l'écriture témoigne des pérégrinations, de l'étranéité et de la transculturalité

Organisée dans le cadre du projet PRFU intitulé :

« Pour une approche multidimensionnelle appliquée à l'écriture de voyage : mobilité, virtualité et transculturalité ».

Comité d'organisation :

Tewfik BENGHABRIT- Fatima Zohra DALI YOUCEF- Ibtissem KHALDI- Ryad BENMANSOUR- Fatima HAOUES- Smain BENMANSOUR- Fatima CHAIB-

Argumentaire

Cette manifestation scientifique tente de porter une réflexion sur l'écriture de voyage qui suppose une restitution remarquable de la littérature. Une écriture qui a pour ambition de croiser les regards sur les voyages et les pérégrinations d'hier et d'aujourd'hui et sur les témoignages de voyageurs ayant vécu des aventures à travers leurs mobilités. Il s'agit d'une écriture qui s'inscrit dans une optique d'accompagnement et de description. Elle est une façon de prendre part aux voyages en incitant le lecteur à effectuer une mobilité à travers une œuvre. L'écriture de voyage apparaît comme un espace où se rejoignent le réel et l'imaginaire. Depuis quelques décennies, le nombre de publications se rapportant aux récits de voyage ne cessent de s'accroître : récits de voyage imaginaire ou réel, biographies, rééditions, anthologies, témoignages de voyages touristiques ou notes de voyages.

Les voyages ont de tout temps inspiré beaucoup d'écrivains. En effet, ils relèvent souvent de l'expérience individuelle ou collective de l'auteur, du voyageur et/ou du lecteur. Le récit de voyage est une forme de représentations, à la fois, de soi et de l'autre à travers la description des personnages dans le récit. De même, le récit de voyage exige la détermination de la forme et de la fonction de l'écriture en s'appropriant, beaucoup plus, sur les techniques de description des personnages et des lieux cités ou visités. Plusieurs questions émergent de cette thématique mettant en scène les visions et les souvenirs des voyageurs. Que représente le témoignage des auteurs voyageurs ? Comment le lecteur s'approprie-t-il, à travers un récit de voyage, l'expérience de l'auteur pour construire son propre voyage ?

De ce fait, la littérature, n'hésite pas à solliciter d'autres disciplines et à remettre en question de la représentation de l'expérience de voyage de l'auteur et son témoignage dans la littérature.

Dans un cadre interdisciplinaire, une attention sera accordée à l'étude des récits supports qui transmettent la mobilité des personnages et incitent le voyage des personnes à travers les œuvres.

La présente étude a pour objectif de revisiter le récit de voyage et son impact sur la littérature et sur d'autres formes de production et comment l'individu voyage par le biais de la littérature puisque la mobilité des personnes n'implique pas forcément le déplacement ? La réflexion s'articule autour des axes suivants :

- Récit de voyage/ notes de voyage.
- La littérature migrante : témoin d'une transculturalité et description des lieux.
- Littérature et mobilité, pérégrinations et tourisme.
- Les représentations de l'autre à travers la description des personnages.
- Mobilité virtuelle : un défi ou une contrainte ?